

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 51 (1964)  
**Heft:** 9: Expo II : die Kunst des Ausstellens

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

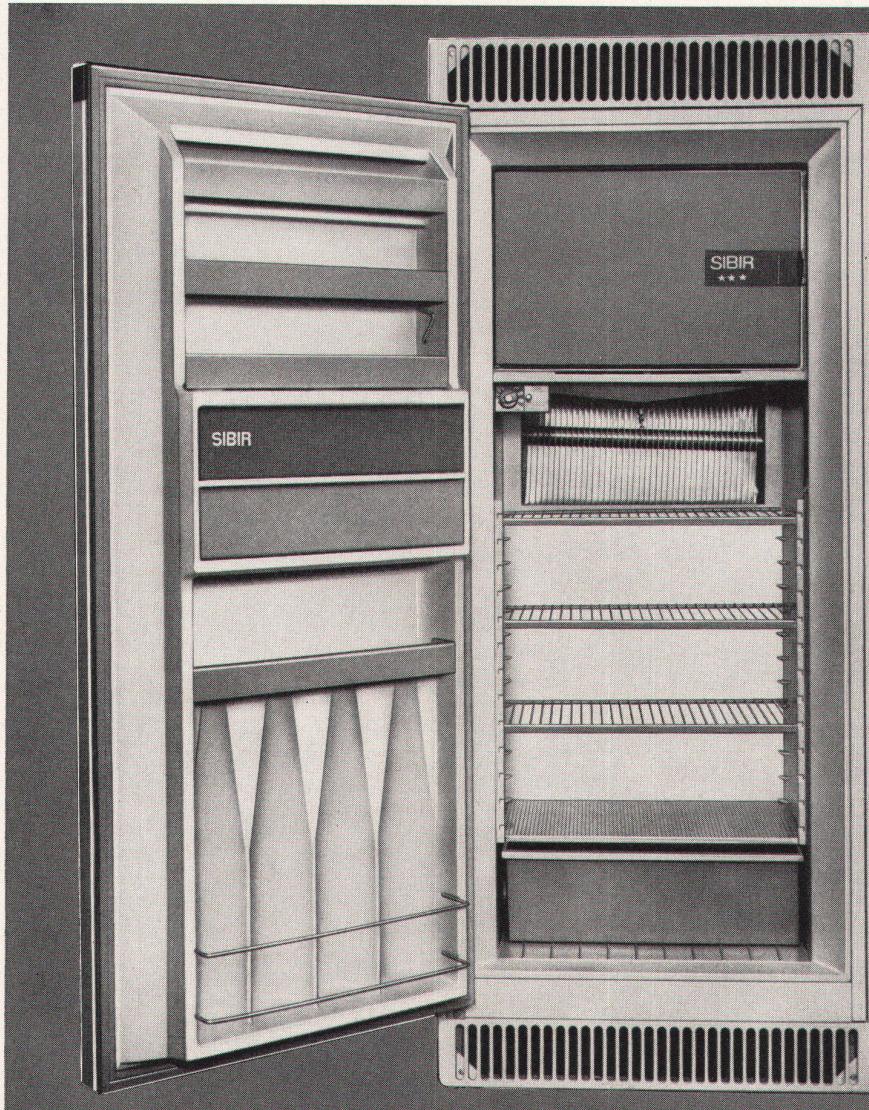
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

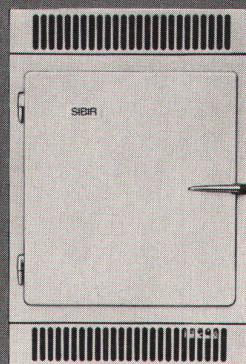
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

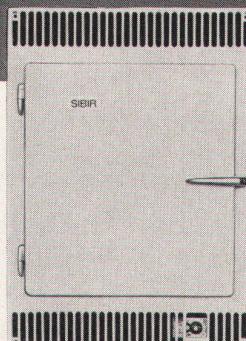
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SIBIR



Für jede Wohnungsgröße  
ein SIBIR-Einbaumodell



## NEU ... der echte \*\*\*Zweitemperaturen- Einbau-Kühlschrank 190 Liter

Der bekannte und bewährte 190-Liter-  
\*\*\*Zweitemperaturen-Kühlschrank mit  
dem aussergewöhnlich grossen Tief-  
kühlfach von 24 Liter (stets -18°), jetzt  
auch als Einbaumodell erhältlich.

Vollautomatische Abtauung, auto-  
matische Tropfwater-Ableitung und  
Verdunstung, Magnetband-Türe, kurz,  
ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre  
voraus.

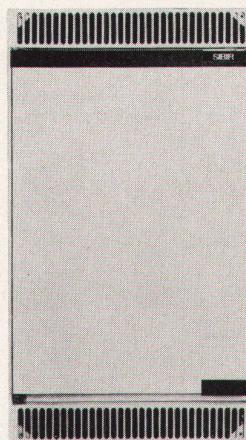
Damit umfasst das SIBIR-Einbau-  
schrank-Programm

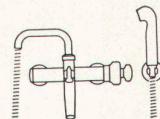
**4 verschiedene Modelle von 60 bis 190  
Liter Inhalt**

Für jede Wohnungsgröße ein SIBIR.  
Eine Bestellung, ein Mengenrabatt,  
eine Garantie, ein Service.

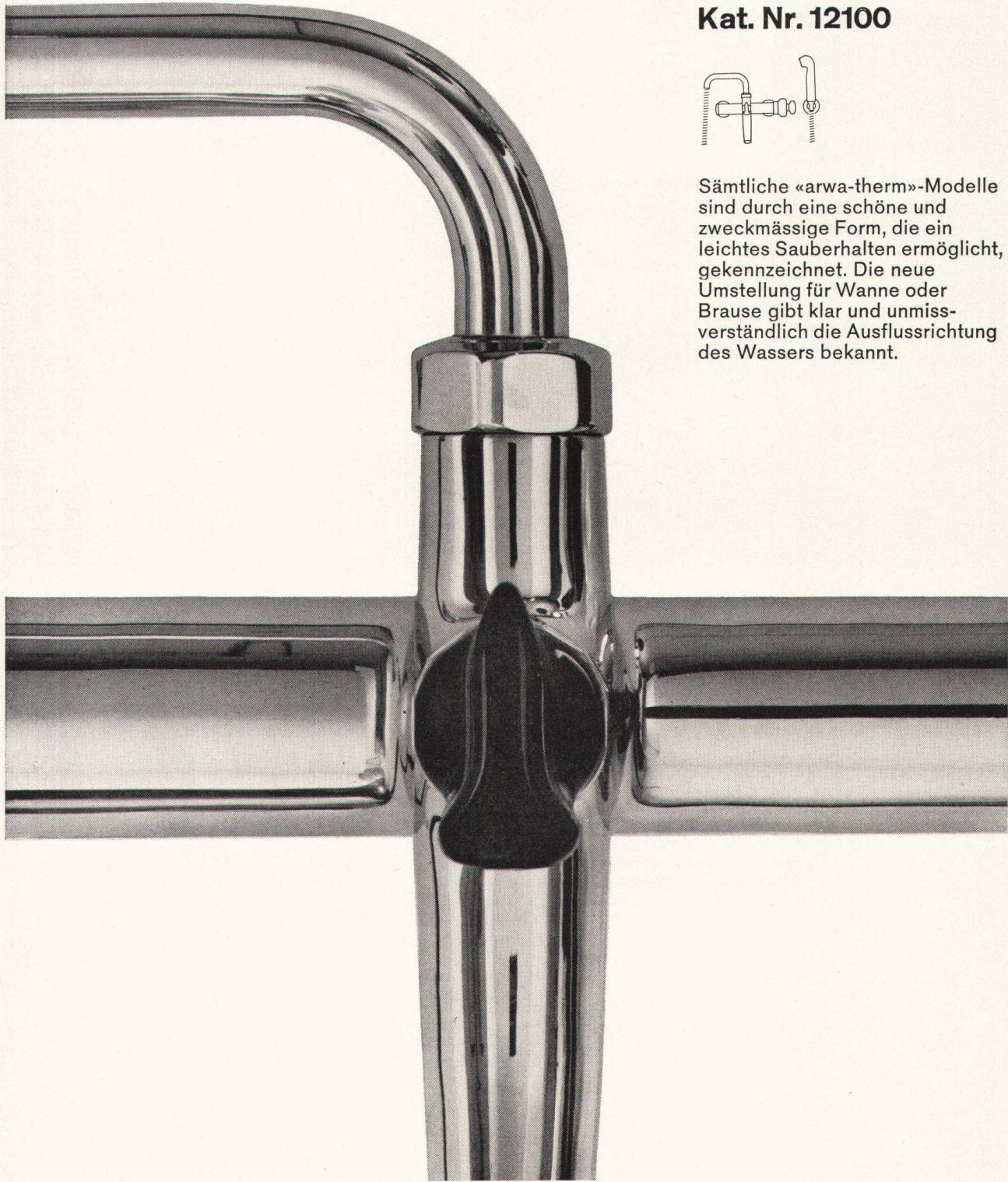
Verlangen Sie Prospekte, Mass-  
blätter und Offerten beim Fachhandel  
oder bei unserer Verkaufsabteilung.

**SIBIR, Kühllapparate GmbH Schlieren  
ZH, Telefon 051 988444**



**Badebatterien****Kat. Nr. 12100**

Sämtliche «arwa-therm»-Modelle sind durch eine schöne und zweckmässige Form, die ein leichtes Sauberhalten ermöglicht, gekennzeichnet. Die neue Umstellung für Wanne oder Brause gibt klar und unmissverständlich die Ausflussrichtung des Wassers bekannt.

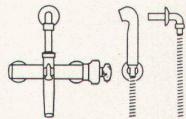


---

## «arwa-therm» Misch-automaten

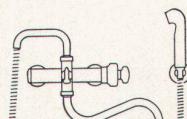
### Badebatterien

#### Kat. Nr. 12105



«arwa-therm»-Bade- und Duschenbatterien mischen das Wasser selbsttätig und genau auf jede gewünschte Temperatur. Das Baden oder Duschen wird damit zu einem wirklichen Vergnügen. Das sinnvolle Handzeichen gibt Ihnen beim Baden, Duschen oder Geschirrspülen bekannt, dass hier die Temperatur,

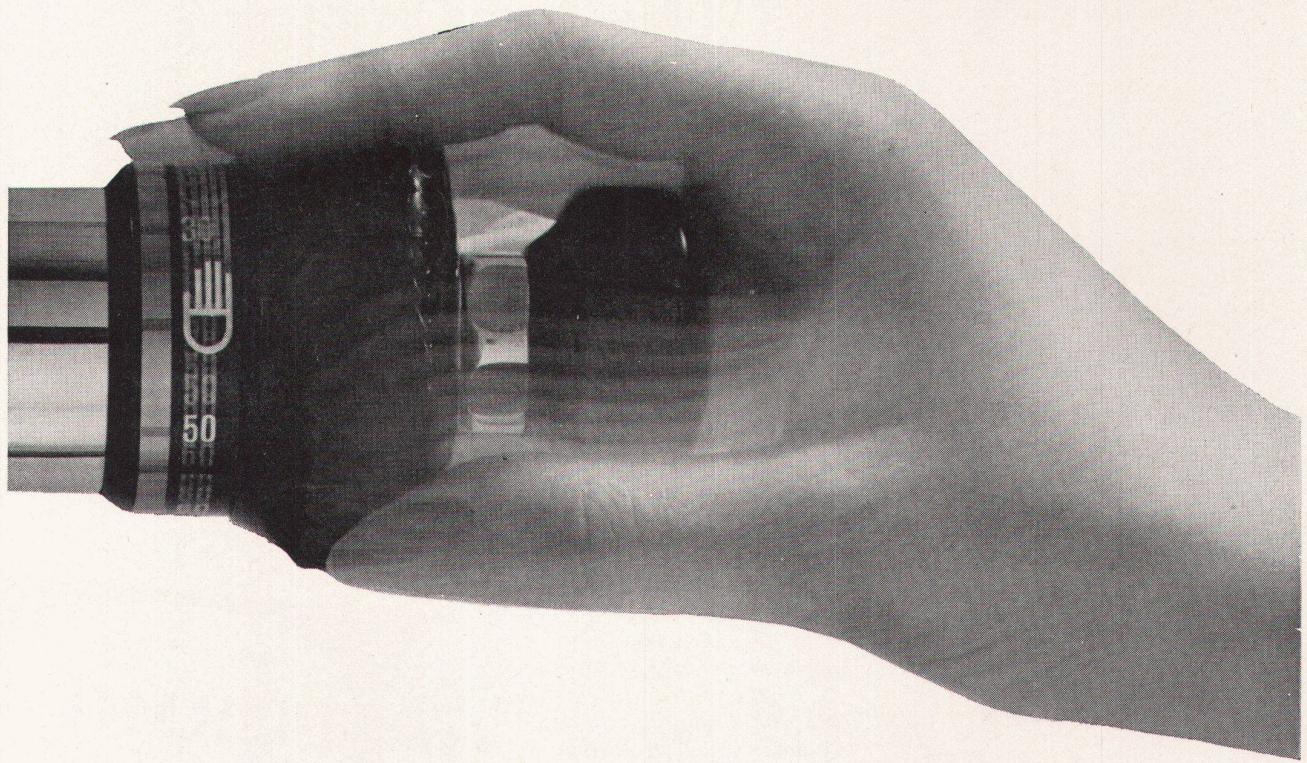
#### Kat. Nr. 12110



die Ihre Haut verträgt, erreicht ist. Der «arwa-therm» kann als thermischer Mischautomat ohne Rückschlagventile an jede normale Installation wie die handelsüblichen Mischbatterien angeschlossen werden. Die Reaktionszeit des Wärmefühlers ist sehr kurz, so dass beim Einstellen die gewünschte

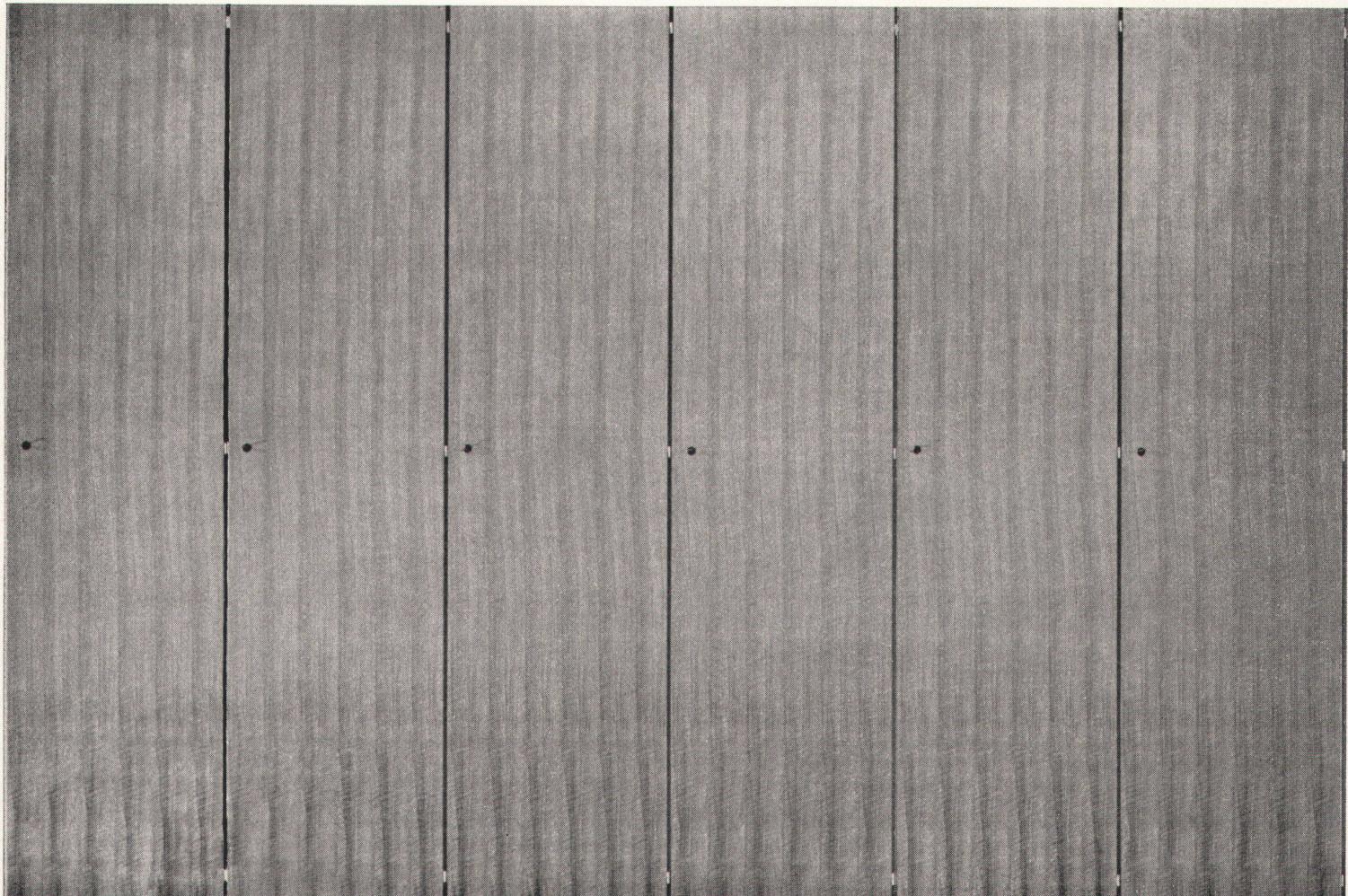
Temperatur sehr rasch erreicht wird, woraus sich eine grosse Wasserersparnis ergibt.

Armaturenfabrik  
Wallisellen AG  
Neue Winterthurerstrasse 120  
Telefon 051 / 93 31 77



Der bekannte WM-Normschrank

Jetzt für Architekten  
in einer besonders preisgünstigen  
Spezialausführung



1. Element 58,4 cm, Fr. 209.-

Weitere El. 56,2 cm, Fr. 170.-

**Es gibt  
keinen  
Ersatz für  
Formica\***

Schön fürs Auge, praktisch  
im Unterhalt, unverwüstlich  
im Gebrauch. Formica\*  
ist eine eingetragene Schutz-  
marke, kein anderes  
Material darf unter diesem  
Namen verkauft werden.  
Bezug durch die offiziellen  
Formica-Vertreter,  
sowie bei allen dem Schweiz.  
Sperrholzhändler-Verband  
angeschlossenen Firmen.



Formica SA rue de Lausanne 91, Freiburg Tel. 037 2 07 65

WM-Normschrank - der erste schweizerische Normschrank auf Raumhöhe. Besonders günstige Preise beim Spezialmodell für Architekten. Ausführung: Spanplatten, Türen aus Tischlerplatten, Rückwand Pavatex, innen und aussen roh. Höhe 230cm, Tiefe 45 oder 61 cm. Preise pro Element untenstehend. Tablare pro Stück (in Spanplatte) Fr. 9.-, weitere Inneneinteilung nach separater Preisliste. Fronten auch in Edelholz oder Kunsthars lieferbar. Modell internat. geschützt. Verlangen Sie bitte Prospekt und Angaben über Spezialrabatte.

waltermüller

leugger

Gestaltung, Fabrikation und Verkauf durch die Arbeitsgemeinschaft:

Das Innenarchitekten-Team von Erlenbach  
Walter Müller  
Lerchenbergstrasse 123, Erlenbach ZH  
Telefon 051/901785 oder 906870

Hans Leugger  
Möbel und Innenausbau  
Lehenmattstrasse 244, Basel  
Telefon 061/420877



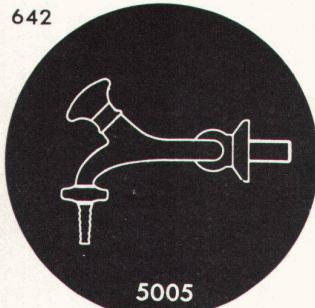
56,2 cm, Fr. 170.-



**Tapeten A.G.**

Tapeten  
Vorhänge  
Wandstoffe  
Innendekoration

Zürich  
Fraumünsterstraße 8  
Ecke Börsenstraße/Stadthausquai  
Telephon 263730  
Postcheck VIII 657



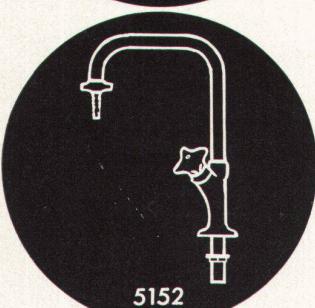
5005



5000



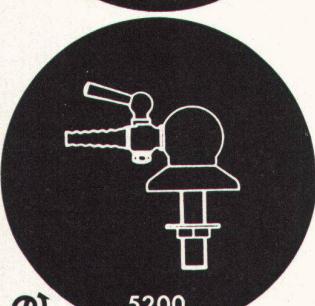
5007



5152

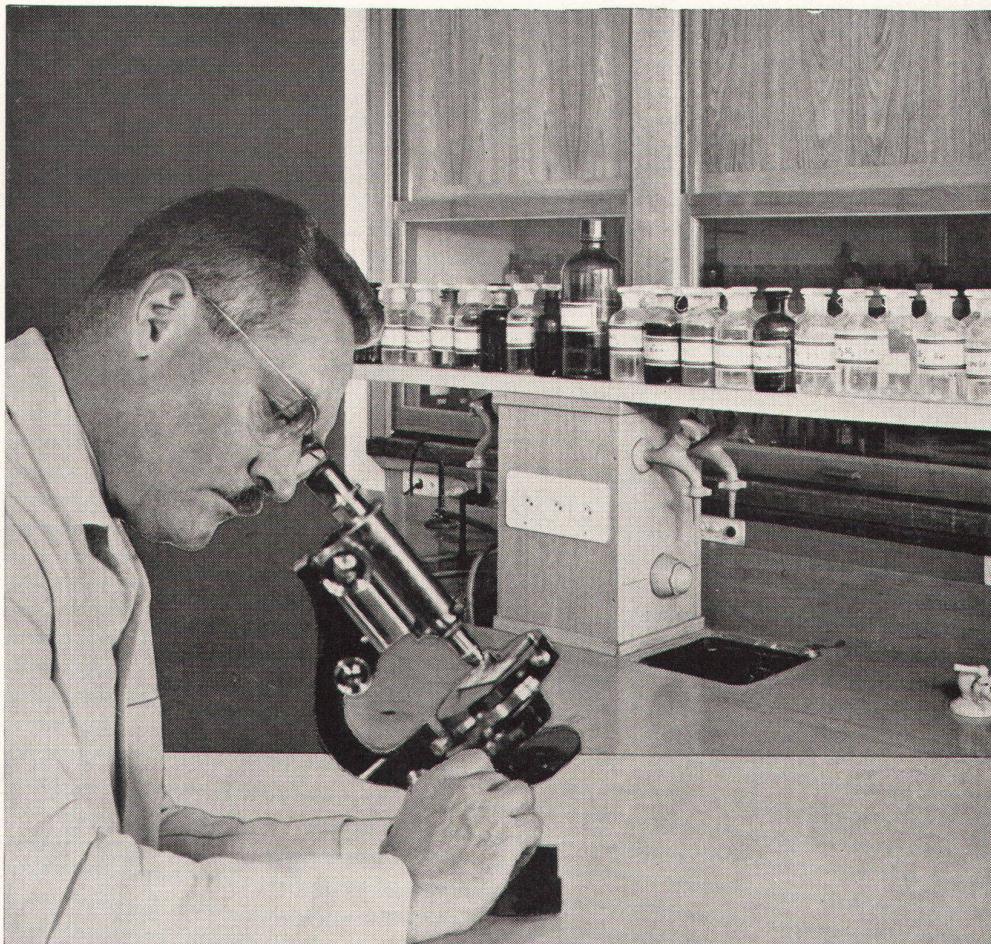


5001



5200

## Achtung... Säuren!



Säuren sind im allgemeinen bei Laborarbeiten in Spitätern, in der Industrie, bei Ärzten und Photographen usw. nicht wegzudenken.

KUGLER liefert heute die Laborarmaturen in säurebeständiger einbrennlackierter Ausführung. Mit diesem Verfahren wird die Lebensdauer in bezug auf äußere Säureeinwirkungen wesentlich vergrößert.

Die zur Verfügung stehende Farbskala ermöglicht die Verwendung der üblichen Kennfarben, so daß gefahrvolle Verwechslungen ausgeschlossen werden

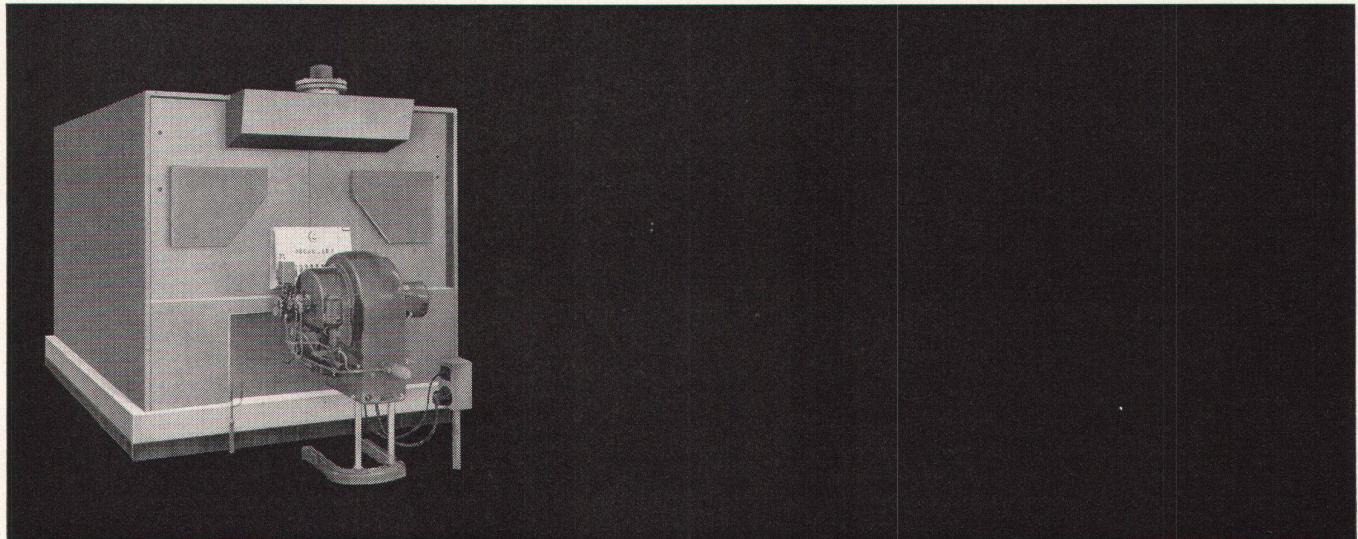
Eine Spezialität der

# kugler

METALLGIESSEREI- UND ARMATURENFABRIK AG  
ZÜRICH  
GENF

Katalog und Referenzen  
auf Verlangen

# *Hoch- leistungs Grosskessel aus Gusseisen: Ideal LB-7*



*Wirtschaftlich ist er aus vielen Gründen:  
so zum Beispiel wegen der optimalen Aus-  
nützung der Abgaswärme (neuartige Ab-  
gasführung).*

- Weil er aus Gusseisen ist (Gusskessel  
haben ihre Probe in Jahrzehntelangem  
Betrieb bestanden).*
- Er ist ein Hochleistungskessel  
(begnügt sich aber mit einem normalen,  
geräuscharmen Ölbrenner und dadurch  
sind spezielle, kostspielige Lärmisolatio-  
nen unnötig).*
- Er ist zerlegbar (lässt sich dadurch in  
schon bestehenden Heizräumen leicht  
aufstellen).*
- Und der Platzbedarf ?  
Sehr gering ! (wegen der hohen Heiz-  
flächenleistung). Seine Vorteile liegen  
auf der Hand ! 60 Jahre Erfahrung im  
Heizkesselbau führten zu besten  
Resultaten: zur LB-Serie – zum LB-7.*



**IDEAL-STANDARD AG Dulliken SO**  
**Telefon 062 510 21**



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

4 Tanks total 2800 m³ Heizöl

## Borsari

50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

### Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton  
mit  
Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

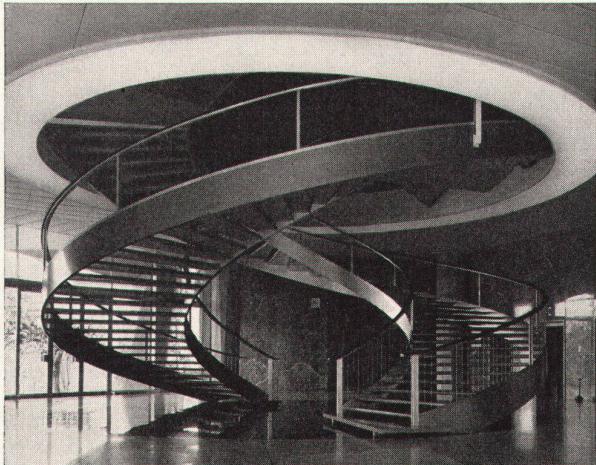
**Borsari & Co, Zollikon-Zürich**

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Gebrüder Demuth & Co. Baden und Dättwil  
Konstruktionswerkstätten  
Telephon 056 254 44/25954

Verwaltungsgebäude Nestlé, Vevey



Stahltreppen in allen Formen,  
für jeden Zweck, Schaufenster und Türen,  
Garagetore



Ausschnitt aus Saaldecke im Spezialitäten-Restaurant Neu-Klösterli, Zürich

13-5

## Decken, Täfer und Türen...

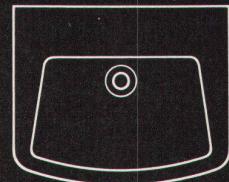
Stilvolle Decken für das Sitzungszimmer oder für den Speisesaal im Hotel, repräsentative Innenausbauten in Landhäusern, Geschäftshäusern und öffentlichen Gebäuden...  
Wir sind auch auf diesem Gebiet Spezialisten und verfügen in unserer Abteilung «Feine Bauschreinerei» über eine Reihe von erfahrenen

Fachleuten und – was besonders wichtig ist – über ein grosses eigenes Holzlager. Nussbaum, Ulmen, Tannen – und andere Edelhölzer werden von uns jahrelang gelagert – deshalb können wir für die von uns ausgeführten Arbeiten jederzeit die volle Garantie übernehmen!

Knuchel + Kahl AG Zürich  
Abteilung «Feine Bauschreinerei»  
Rämistrasse 17 Telefon 051 / 34 53 53



# Neu Maloja



No. 520/0 540 x 430 mm  
No. 520 600 x 480 mm  
No. 520/1 640 x 500 mm

## mit

# direktem Wand- anschluss



Wir fabrizieren:  
Sanitäre Apparate  
aus Sanitärporzellan und Feuertor  
Glasierte  
Steingut-Wandplatten  
weiss, crème und farbig  
Steinzeug-Bodenplatten  
Steinzeug-Mosaik  
Ziegel und Backsteine  
Elektroporzellan

Maloja, der neue Waschtisch aus Laufener Sanitärporzellan. Direkter Wandanschluss bedeutet: einwandfreier Abschluss und leichte Reinigung. Das breitbemessene Waschbecken und die ausgeglichene Form stempeln Maloja zu einem funktionsgerechten Sanitärapparat unserer Zeit. Einwandfrei gelöst ist auch die Fixierung des Handtuchhalters. Auch nach Jahren des Gebrauchs sitzt dieser fest wie am ersten Tag.



Verkauf durch den Sanitärgrosshandel. AG für Keramische Industrie

# Laufen



Und  
der  
Lärm?

Kegeln....  
Ein vergnügliches Spiel.  
Und der Lärm?  
Keine Sorge!  
Unser technischer Dienst  
wurde schon bei der  
Planung zugezogen.  
Er hat das Lärmproblem  
gewissenhaft studiert  
und gelöst:  
Ultracoustic- und  
Echostop-Platten senken den  
Schallpegel im Raum.  
(und die eingebauten Tela-  
Kokosfasermatten verhindern  
Körperschall-Uebertragungen).  
Für alle Probleme  
der Lärmbekämpfung  
steht Ihnen  
unser technischer Dienst  
zur Verfügung.

**GARTENMANN** ISOLATIONEN

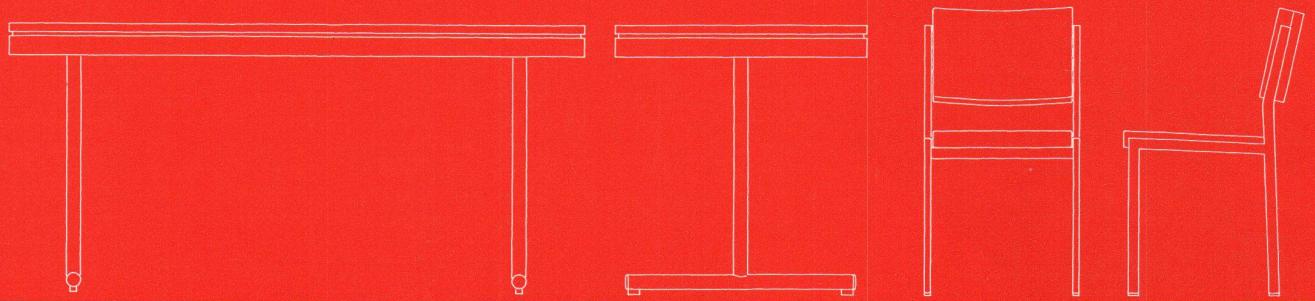
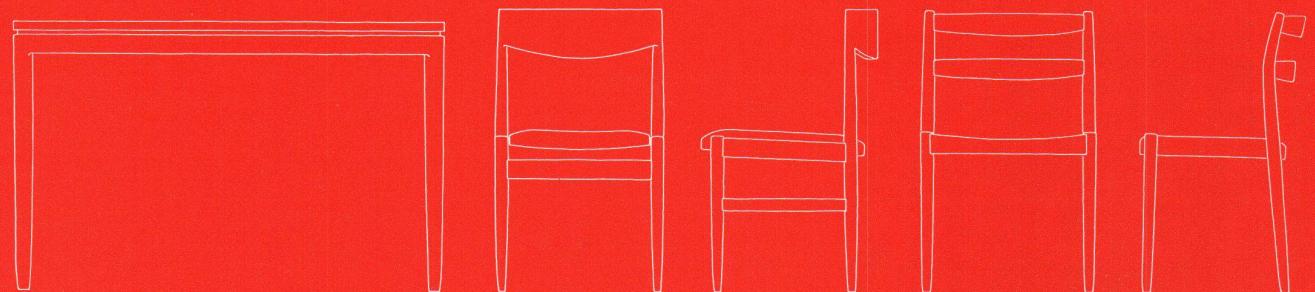
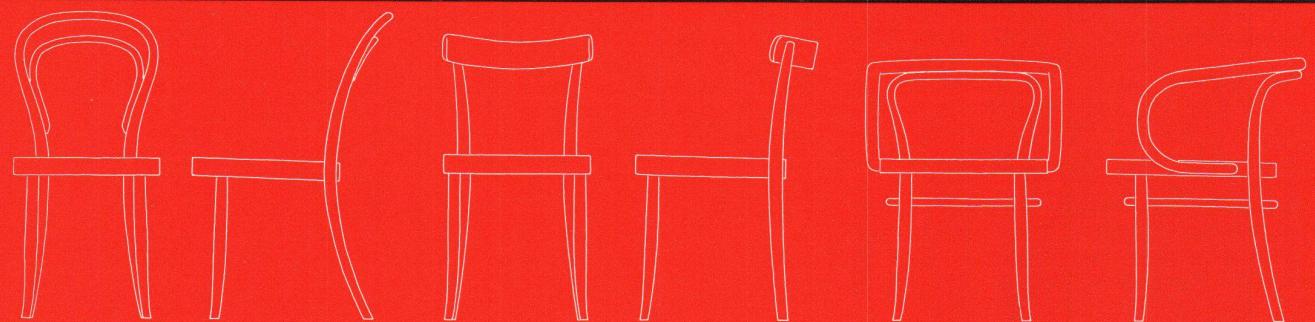
C. Gartenmann & Cie. AG  
Bern, Zürich, Basel, Genf  
Fabrik in Zollikofen BE

# Tische+Stühle von

AG Möbelfabrik  
Telephon 058 5 20 91

Horgen-Glarus  
in Glarus

**HÖRGEN-GLARUS**



**Oberstufenschulpflege Uster****Wettbewerb**

zur Erlangung von Plänen für  
eine Oberstufenschulhausanlage  
im «Weidli», Uster

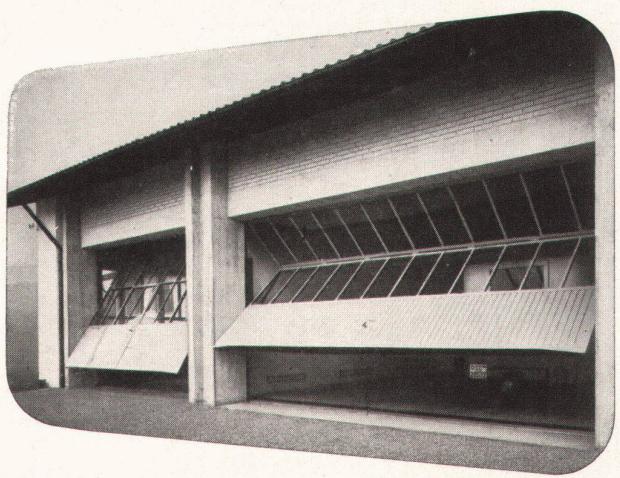
**Ausstellung der  
Projekte**

Samstag, 8. August, bis Mittwoch,  
19. August 1964, in der **Turnhalle des  
Sekundarschulhauses Freiestraße,  
Uster.**

**Öffnungszeiten**

Samstag und Sonntag je 10-12 Uhr  
und 14-18 Uhr  
Montag bis Freitag je 18-21 Uhr  
(Montag, 17. August, nur bis 19.45 Uhr  
wegen geschlossener Führung für die  
Behörde)

**Öffentliche Führung:** Dienstag, 18. August 1964, 19.30 Uhr durch  
Herrn H. Marti, Architekt, Mitglied des Preisgerichtes.  
Der Bericht des Preisgerichtes kann in der Ausstellung zum Preis  
von Fr. 1.- gekauft werden.



Garagetore  
und Metallrolladen  
Aluminiumfenster  
und Fassaden

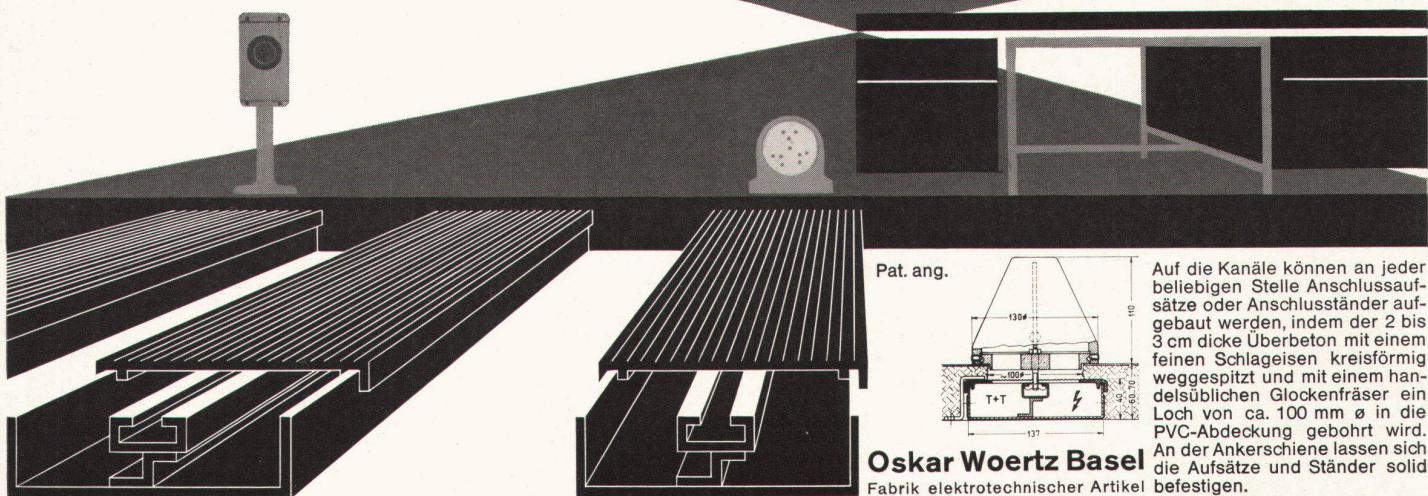
**HARTMANN** & Co. AG, Biel  
Rolladenfabrik und Metallbau

# Fussboden- Kabelkanäle Woertz



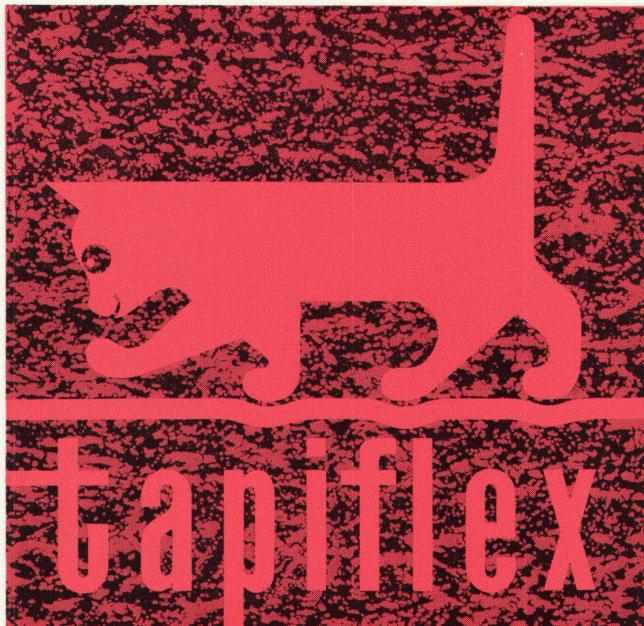
Unterteilt in Starkstrom- und Te-  
lephonabteil mit starker PVC-Ab-  
deckung und Ankerschiene

Auf dem Rohbeton verlegt und  
vom Überzug bedeckt liegen die  
Kabelkanäle gut geschützt im  
Fussboden.



**Oskar Woertz Basel**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel befestigen.

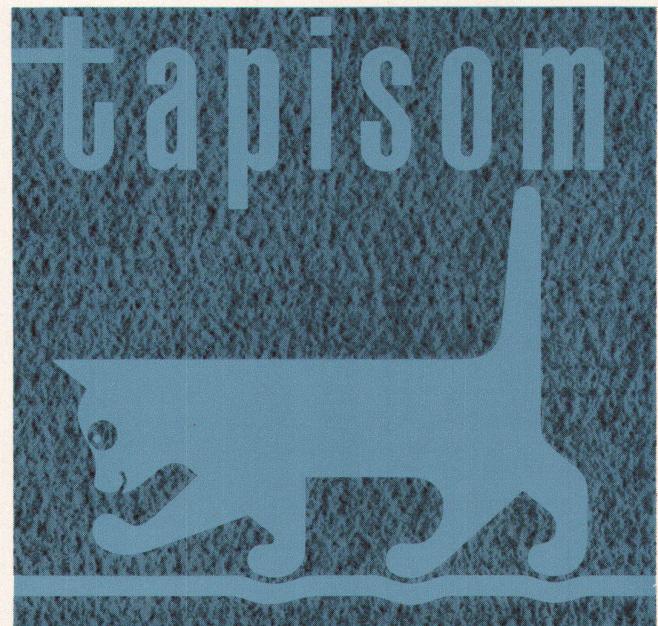
# Was ist zeitgemäß?



Tapiflex – der Favorit unter den Filz-Plastik-Bodenbelägen! Eine ideale Kombination: PVC-Teppich und strapazierfähiger Belag zugleich – oben hochwertige, unempfindliche Plastik-Schicht – unten schalldämpfender und isolierender Filz; beide Materialien unlösbar miteinander verbunden. Unverwüstlich – leicht zu reinigen – zeitlos modern. In mehreren Ausführungen und vielen Farben.



Tapiflex – der Filz-Plastik-Bodenbelag mit hervorstechenden Eigenschaften, oben kompakte, tritt-elastische PVC-Schicht ■ – unten schalldämpfender isolierender Filz ■■■ Durch Heissaufrägen des Plastiks auf den Filz – unter gleichzeitiger Verschmelzung mit einem Mittelgewebe ☺ wird ein absolut homogenes, unlösbares Material von hoher Widerstandsfähigkeit erzielt.



Tapisom – ein Spannteppich von aussergewöhnlichem Komfort – und zeitloser Eleganz. Nylon-Oberfläche und plastifizierter Filz durch ein Spezialverfahren unlösbar miteinander verbunden ergeben den elastischen Teppichbelag von besonderer Strapazierfähigkeit und Schalldämmung. Tapisom in dekorativen Farben, formbeständig und – da Nylon – äusserst leicht zu reinigen.



Tapisom – der Textil-Teppichboden mit neuartiger Nylon-Oberfläche ■■■. Kompakter waagrechter Faserverlauf verhindert die Abnutzung auch bei intensiver Beanspruchung. – PVC-getränkter Filzunterlage ■■■ und Nylon sind durch ein zähelastisches Mittelgewebe ☺ unlösbar miteinander verbunden. Arbeitssparende 2 m Bahnen – lichtechte Farben – unsichtbare Stoßkanten.

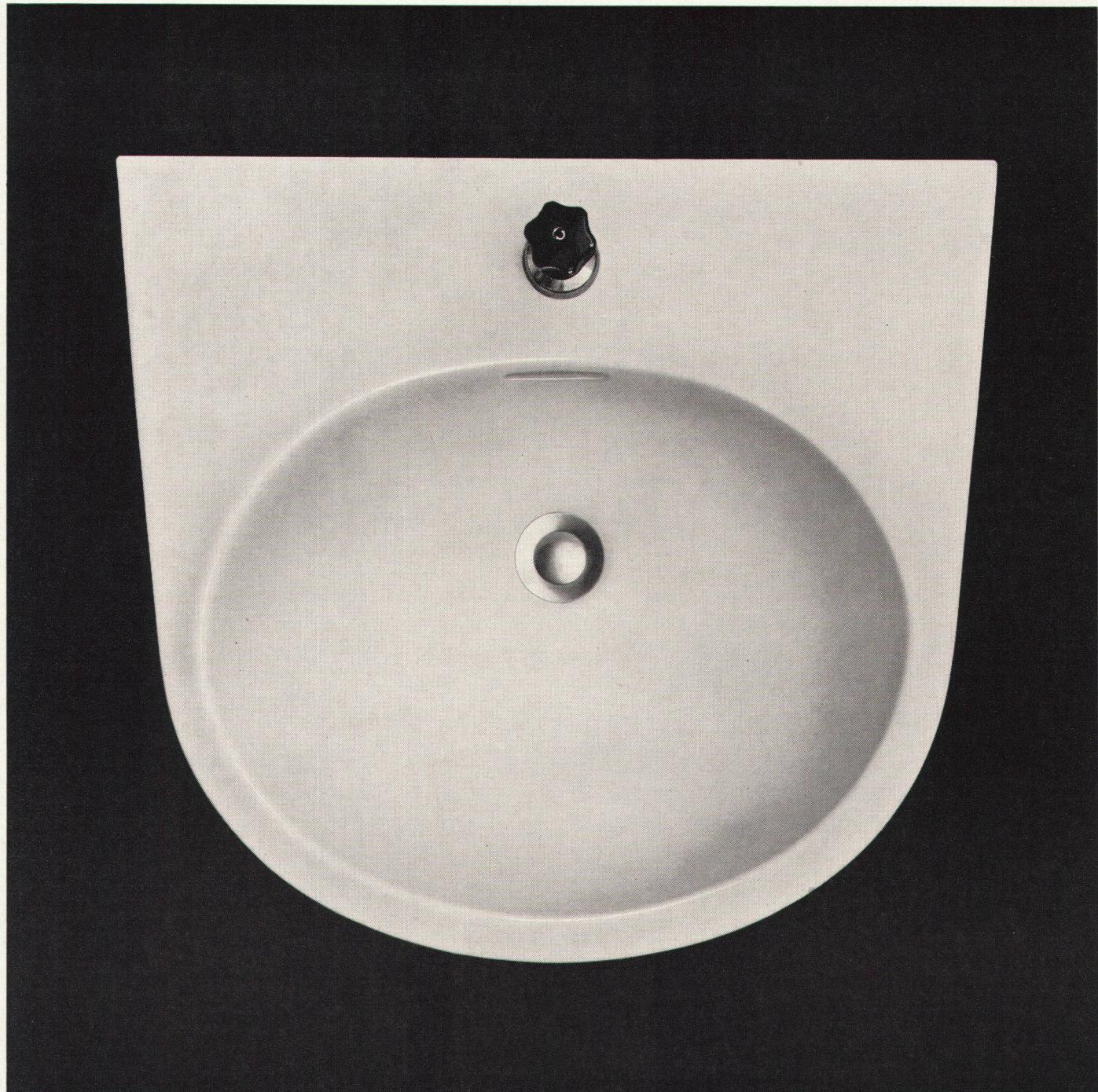


## HANS HASSLER & CO AG AARAU

Tapiflex und Tapisom sind erhältlich in jedem einschlägigen Fachgeschäft oder direkt durch die Hassler Häuser:

Bossart & Co. AG., Bern  
Bossart & Co. AG., Biel  
Hans Hassler AG., Luzern

H. Rüegg-Perry AG., Zürich  
J. Wyss SA, Neuenburg  
Bureau Exposition, Lausanne



# Bellino

**Die gute Form  
Forme utile  
1964**

Bellino – ein neuer Waschtisch. Bellino – der Schöne! Schön das Oval des Beckens, schön die trapezförmig zur Wand laufende Abstellfläche. Ausgewogen in den Proportionen und praktisch, auch zum Sauberhalten. Bellino, ein Waschtisch für jede Wohnung, vom Einfamilienhaus bis zum Wohnturm. In

Weiss und in den 6 Standardfarben grau, gelb, grün, blau, rosa, schwarz. Grösse 51 x 45 cm und 57 x 51 cm. Und der patentierte Handtuchhalter! Ganz neuartig: elegant und zweckmäßig. Alles in allem: Bellino, eine gekonnte Neuschöpfung für schöneres Wohnen.

## TROESCH

Bern	Effingerstr. 10	Tel. 031/252111
Zürich	Ausstellungstr. 80	Tel. 051/427800
Basel	Dreispitzstr. 20	Tel. 061/354755
Lausanne	9 rue Caroline	Tel. 021/239266



## NEU «STABILO» SILENT GLISS- PROFILE!

Freitragende STABILO-Vorhang-einrichtungen, eine Neuheit von SILENT GLISS®. Einfach und praktisch. Der STABILO-Kopf kann direkt auf die Decke oder an Winkelträger geschraubt werden. Kein Lochen der Profile nötig. STABILO-Kopf allein oder zusammen mit Winkelträger kann an jeder gewünschten Stelle in das Profil gesteckt werden. Auch doppelläufige Garnituren lassen

sich mit STABILO leicht ausführen. Gediegener Eckabschluss mit einfaches Verbindungsstück zu Seitendeckel. Minimalradius für abgebogene STABILO-Profile = 10 cm. STABILO-Profile eignen sich gut für Vorhänge mit flämischen Kopf. Galeriebretter werden überflüssig. Selbst schwere Vorhänge gleiten samtweich und leise im freitragenden, formschönen STABILO-SILENT GLISS-Profil.



Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung. Gerne senden wir Ihnen Prospekte, Handmuster und Referenzen.

**METALLWARENFABRIK F. J. KELLER+CO**  
LYSS/BE TELEFON 032 84 27 42-43



® International geschützte  
Marke der ersten  
geräuschlosen Vorhang-  
einrichtungen der Welt.



# holz 64



Gestaltung Sam. Kocher, Basel

**4. Internationale Fachmesse  
für die Holzbearbeitung  
in den Hallen der  
Schweizer Mustermesse Basel  
26. Sept. bis 4. Okt. 1964**

Junger Möbelschreiner mit Kenntnissen im Zeichnen/Entwerfen für Innenausbau sucht Wirkungskreis als

### **Zeichner-Volontär**

in einem Innenarchitekturbüro zur Weiterausbildung. Raum Genfersee erwünscht.

Offertern unter Chiffre 6404 an den Verlag Werk, 8401 Winterthur, Postfach

Glocken- und Kunstgießerei

### **H. Rüetschi AG Aarau**

Die bewährte Firma für  
alle Glockenfragen sowie  
für Bild-, Statuen- und  
Reliefguß

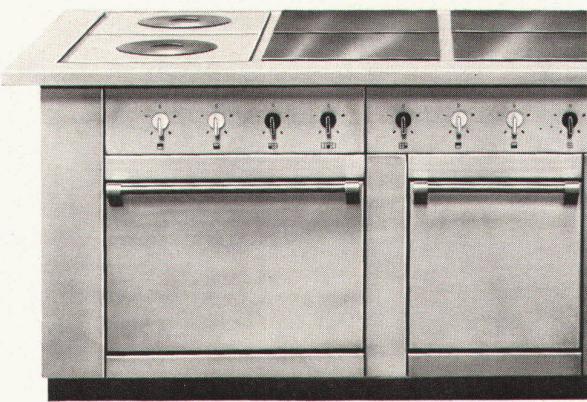


# salvis

geplante Küchen sind modern,  
raumsparend, leistungsfähig  
und wirtschaftlich.

Für Neu- oder Umbauten stehen unsere  
Fachleute für «Planung und Design»  
zur Verfügung.

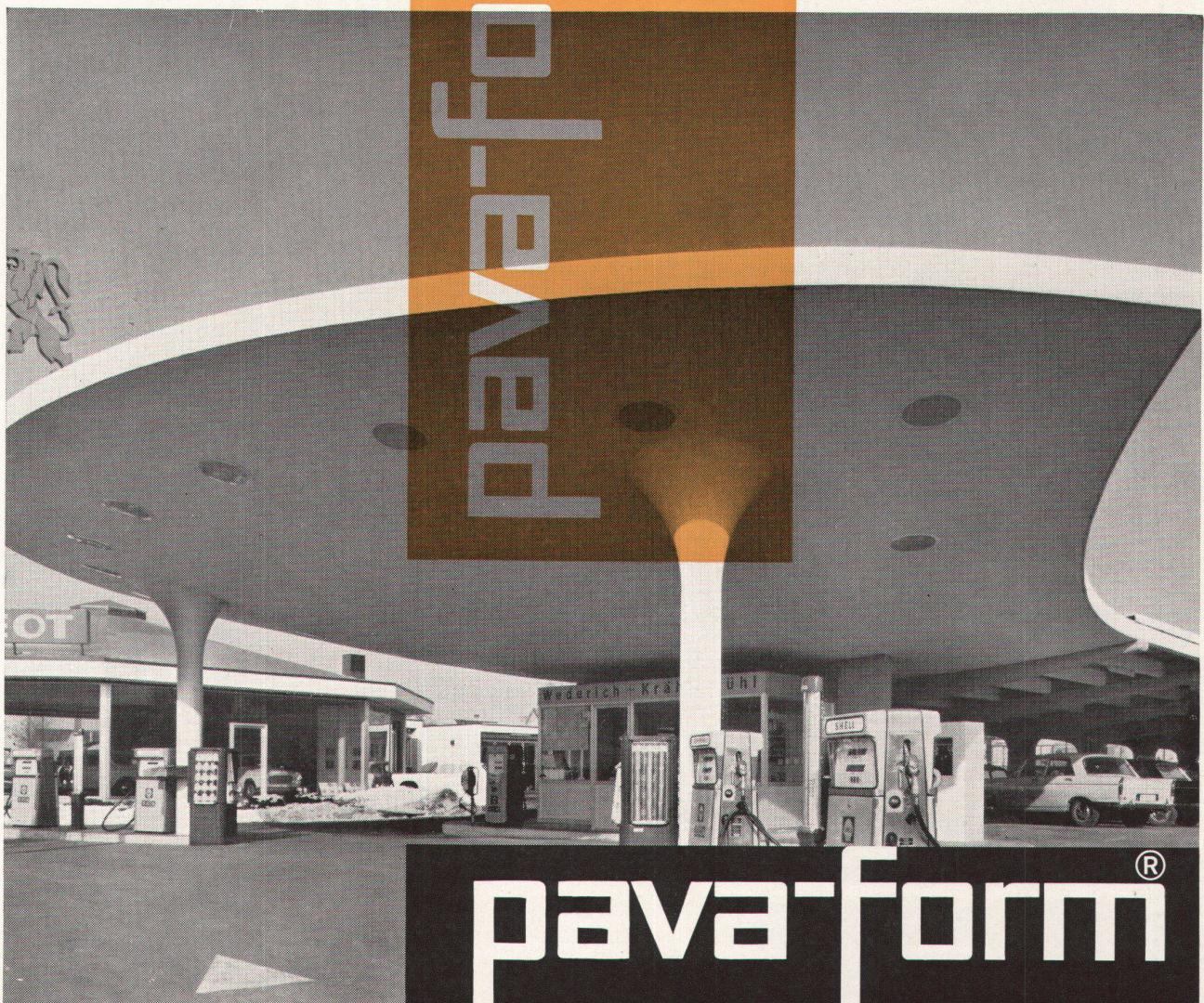
Salvis liefert kurzfristig:  
Grossküchenherde, Wärmeschränke,  
Kipp- und Standkessel, Bratpfannen,  
Brat- und Backöfen.



NEU

E  
f  
o  
r  
m  
p  
a  
v  
a  
f  
o  
r  
m

**Sichtbeton  
rationeller und  
schneller**



**pava-form®**

Pava-form Platten verhalfen dieser Tankstelle zur harmonisch gewölbten Sichtbeton-Decke.

**die neue Schalungsplatte für Sichtbeton und vorfabrizierte Bauelemente**

Mit den kunststoffveredelten Pava-form Platten wird Sichtbeton rationeller und schneller ausgeführt. Ihre glatt bleibende Oberfläche ermöglicht sofortige und kostensparende Reinigung. Grossformatig und trotzdem gering im Gewicht, sind die Platten rasch verlegt und

wieder ausgeschalt. Dank der har-ten, widerstandsfähigen Beschich-tung können sie dutzendmal beid-seitig verwendet werden. Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen kostenlos zur Verfügung — rufen Sie uns an.

Ein Produkt der Pavatex AG,  
Zürich 2, Telefon 051/237676

**BON**

zum Bezug  
der Pava-form Dokumentation

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

(Einsenden an  
Pavatex AG, Postfach, Zürich 27)



Siemens-Antennenanlagen

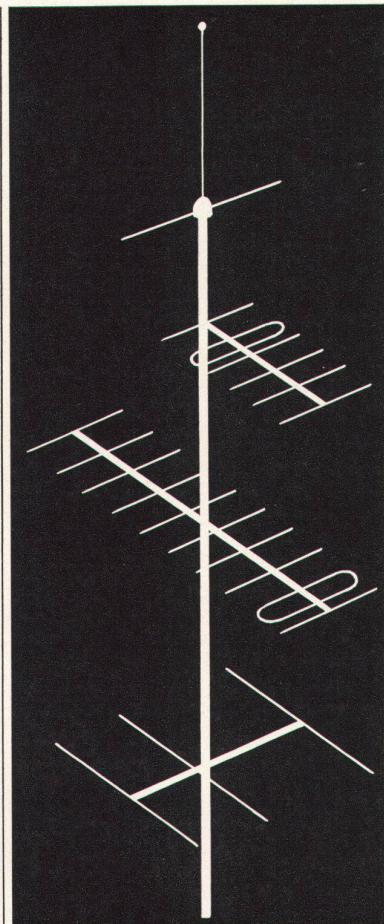
# planen für die Zukunft



Aufnahme Eidg. Landestopographie



103



Heute ist die Antennenanlage bei der Projektierung von Neubauten zur Selbstverständlichkeit geworden wie Wasser-, Gas- und Elektrisch-Anschluss.

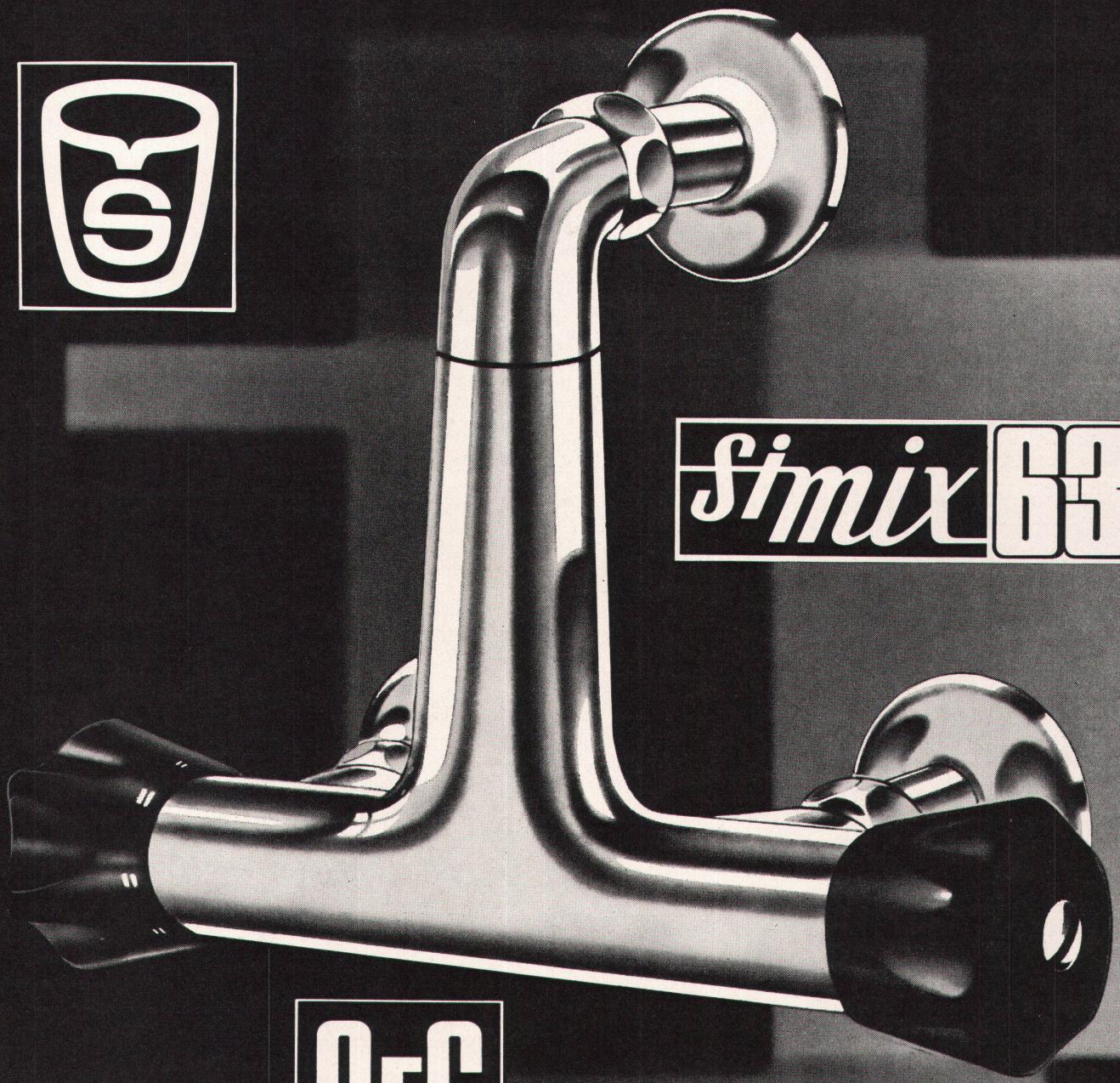
Das Haus Siemens befasst sich seit langem mit der Entwicklung und dem Bau von Antennenanlagen. Die neue Siemens-Antennentechnik mit ihren leistungsfähigen Verstärkern und verlustarmen Bauteilen ermöglicht es, alle Wohnungen eines Hauses, ganzer Häuserblocks oder

Wohnsiedlungen, ja sogar ganzer Stadtteile mit Antennenenergie zu versorgen. Gemeinschafts-Antennenanlagen bringen normalerweise einen besseren Empfang für Fernsehen und Radio. Sie sind aber auch billiger für den einzelnen Teilnehmer.

In Ihrem nächsten Projekt wird es eine Siemens-Antennenanlage sein! Unsere Antennen-Abteilung berät Sie gerne.

**Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
Zürich, Löwenstrasse 35  
Werk Fahrweid, Tel. 051/88 66 11**

**Bern, Neubau BKW**  
Optingerstrasse, Tel. 031 / 4218 66  
**Basel, Hochstrasse 86**  
Tel. 061 / 35 26 26  
**Lausanne, 1, Chemin de Mornex**  
Tél. 021 / 22 06 75  
**Lugano, Via Trevano 2**  
Tel. 091 / 318 71

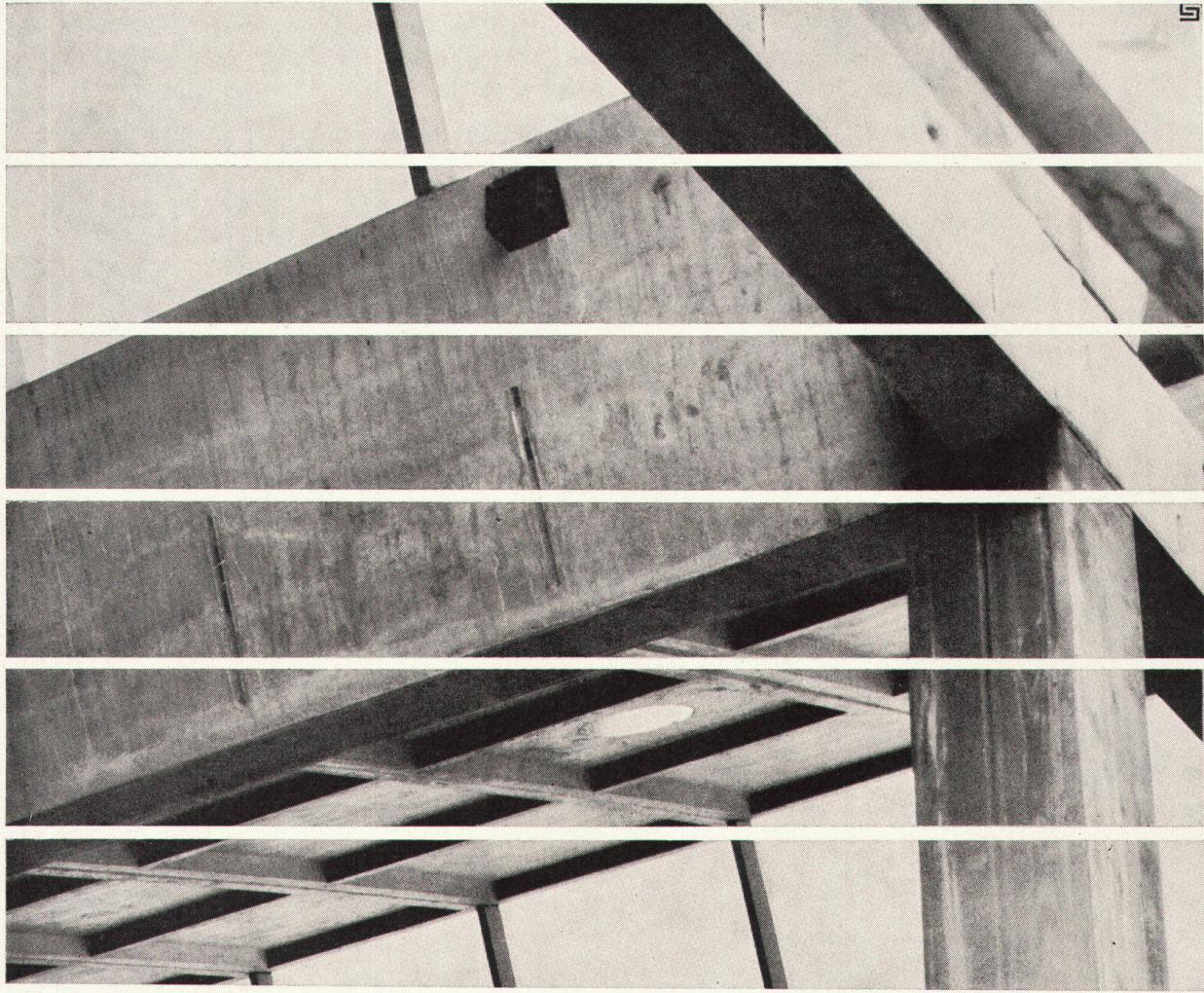


*Simix* 63

OEC

**Simix 63** Automatische Thermomischventile.  
Eine Gemeinschaftsproduktion.

**OEDERLIN**  
**Similor**



# Vorfabrizierte Betonelemente

Wir fabrizieren und montieren:  
Träger für Brücken und  
Hochbauten, Hallenbinder,  
Stützen, Pfetten,  
Verkleidungsplatten etc.

schlaff armiert und  
vorgespannt im  
Spannbettverfahren.  
Fabrikation und Montage nach  
den Plänen des Architekten  
und des Ingenieurs.

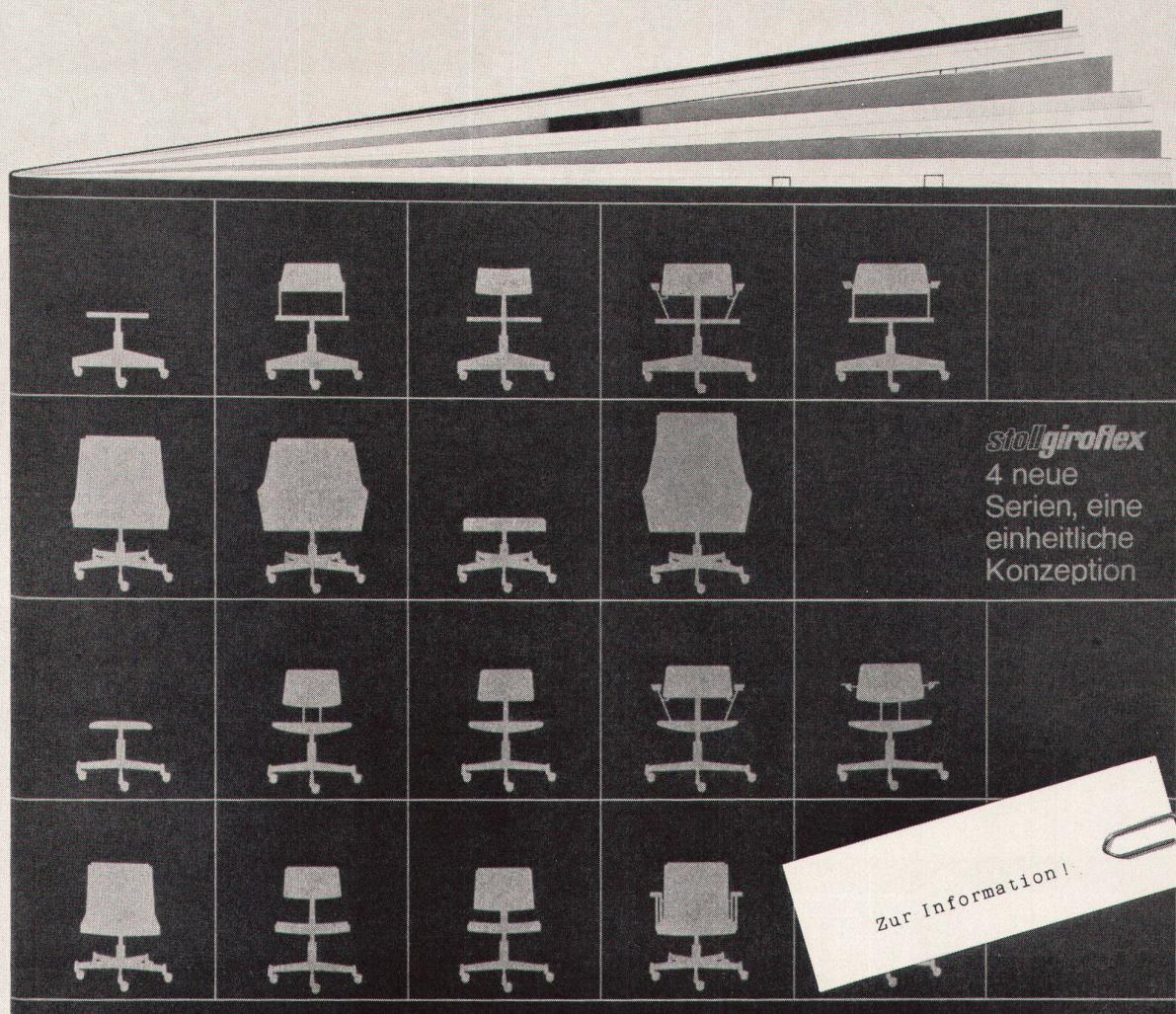
Hochstehende, gleich-  
bleibende Material- und  
Ausführungsqualität, Mass-  
genauigkeit, entscheidende  
Bauzeitverkürzung, niedrigste  
Unterhaltskosten.

A. Bangerter & Cie AG  
Zementwaren  
und Bausteinwerke  
Lyss  
Telephon (032) 84 31 31

# Bangerter Lyss

Bitte senden Sie den neuen Giroflex-Katalog an:

Albert Stoll, Giroflex, 5322 Koblenz/AG



### Wir wollen nichts anderes als Sie informieren...

über richtiges Sitzen, anatomisch richtiges Sitzen! Beim Arbeiten, Ausruhen, beim Diktieren, Diskutieren; in jeder Stellung, bei jeder Beschäftigung. — Wir haben das Sitzen wissenschaftlich untersuchen lassen. Daraus sind arbeitsphysiologische

Richtlinien entstanden, die heute allgemein als gültig anerkannt werden. Interessieren Sie diese Probleme? Arbeitsphysiologisch richtiges Sitzen? Moderne Formgestaltung? Moderne Drehstühle? — Dann müssen Sie unseren Katalog verlangen. Ganz

unverbindlich. In Ihrem Fachgeschäft oder mit diesem Coupon direkt bei uns.

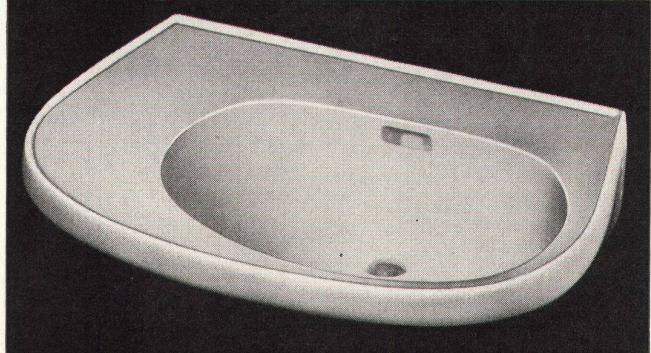
**Anatomisch richtig sitzen**

**stollgiroflex**

**NEU**  
**Waschtisch ASTRA**  
**mit breiter Abstellfläche**

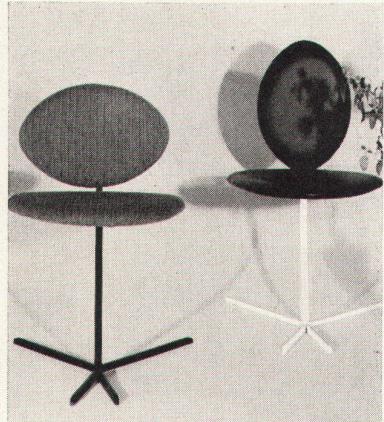
72 x 50 cm,  
weiß und farbig

SWB-Auszeichnung:  
Die gute Form 1963



Verkauf durch die Sanitär-Grossisten

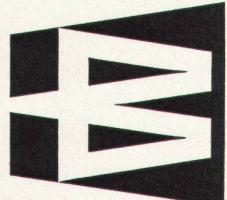
**Kera-Werke AG. Laufenburg/AG**



**W. BAUMANN HORGEN**

Kipptore / Lamellenstoren / Stoffstoren / Jalousieladen / Rolladen

Zürich Tel. (051) 23 63 82  
Luzern Tel. (041) 6 37 75  
Chur Tel. (081) 2 17 51  
Lausanne Tel. (021) 26 32 01  
Lugano Tel. (091) 2 09 05  
St. Gallen Tel. (071) 22 72 56



Horgen (051) 92 40 57

**Die modernen,  
formschönen und  
bequemen Embru-Stühle  
für Konferenzsäle,  
Gemeindesäle,  
Versammlungsräume  
aller Art, zeichnen sich  
aus durch grösste Solidität  
und zeitlose Eleganz.**

**embru**

**Embru-Werke, Rüti ZH  
Telefon 055 4 48 44**

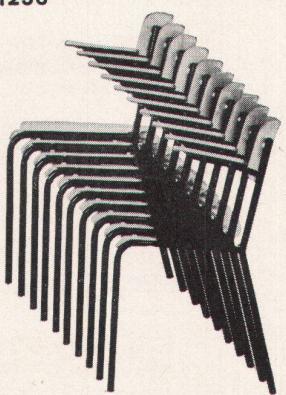
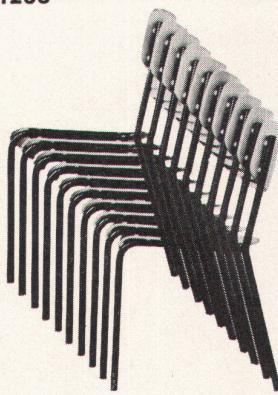
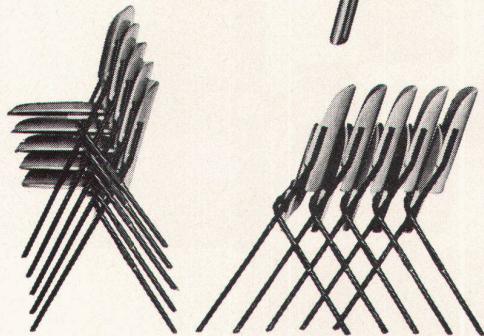


**1265**



**1255**

**1256**



NORMSTAHL

# Kipptore

In- und ausländische Patente angemeldet

In Normgrößen kurzfristig lieferbar

Geräuschloser Lauf durch seitlichen Federzug

Keine Wand- und Deckenmontage der Laufschienen

Optimale Raumausnutzung

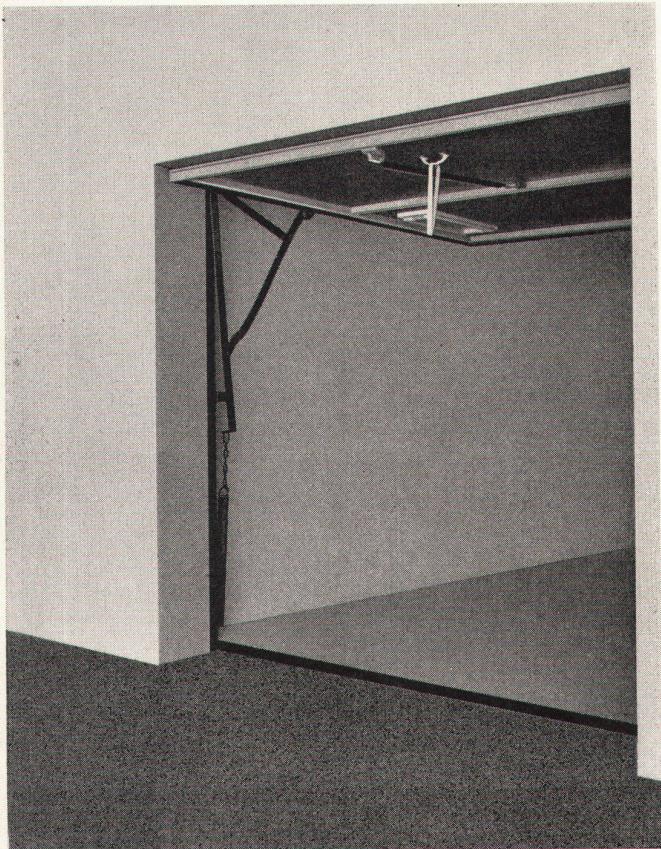
Torfüllungsarten:

Stahlblech grundiert.

Bakelisierte, witterungsbeständige

Kellco-Sperrholzfüllung.

Farbton Limba, Anstrich überflüssig.



**Gewächshaus + Metallbau AG**  
**8605 Guttenswil ZH**

Telefon 051 86 42 63

**Verkauf durch:**

**Geilinger & Co. Eisenbauwerkstätten**  
**8401 Winterthur**

Telefon 052 22 822

**Rüegsegger AG, Fensterfabrik**  
**8625 Gossau ZH**

Telefon 051 78 60 72

**E. Zatta 8051 Zürich**  
 Kreuzwiesen 4 Telefon 051 41 91 43

**W. Treichler 4000 Basel**  
 Stöberstrasse 36 Telefon 061 39 90 14

## Junger Architekt

**sucht Tätigkeit im Raum Winterthur/Basel**

Ing. Klaus Erasme, 5501 Pfalzel  
 Martinusstraße 23

Folgende gebundene Jahrgänge können, solange Vorrat, noch nachbezogen werden: **1949, 1950, 1951, 1952, 1954.** Preis: je Fr. 35.-

**werk**

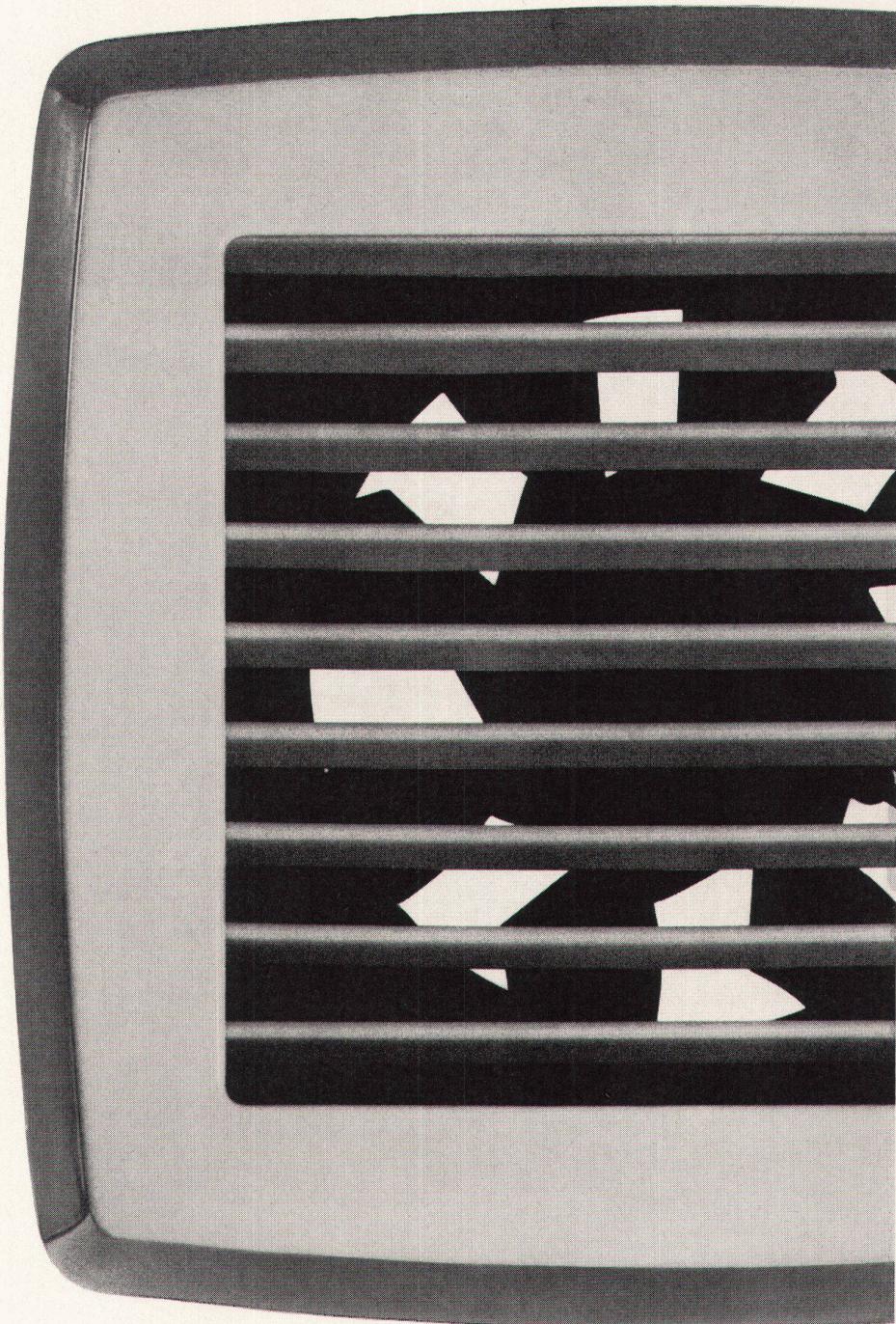
Verlag werk Winterthur, Postfach 210, Tel. 052/22252

**Clichés**  
**Schwitter AG**  
**Basel**

Allschwilerstrasse 90  
 Telefon 061 38 88 50

Zürich  
 Stauffacherstrasse 45  
 Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
 Avenue de la Gare 44  
 Telefon 021 22 86 75



**Indola  
Mauer-  
ventilatoren  
ideal für  
Küchen  
Büros  
Restaurants  
Hotels.  
Ab Fr. 157.-**

Verkauf durch  
Elektrofachgeschäfte

Auskünfte und Prospekte durch:

Basel Dreispitzstr. 32, Tel. 061 46 06 08  
Lausanne Av. de Morges 161, Tel. 021 25 0168  
St. Gallen Zürcherstr. 178, Tel. 071 27 25 44  
Zürich 9/48 Hohlstr. 419, Tel. 051 54 14 33

**Werner  
Kuster AG.  
Basel**



**Sie planen + bauen schnell + leicht mit  
SIPOREX den bewährten dampfgehärteten Gas-  
beton-Elementen, welche jetzt auch in der Schweiz  
hergestellt werden.**

**SIPOREX (SCHWEIZ) AG**

Zürich 1 Balderngasse 7 Tel. 051 27 05 55  
Lausanne Av. de la Gare 10 Tel. 021 22 15 05

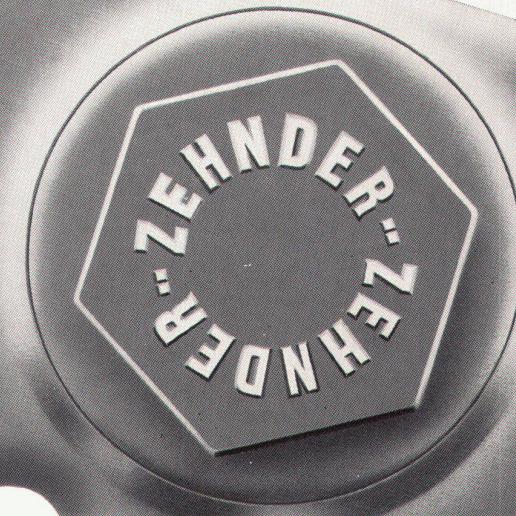
- **Dachplatten**
- **Wandplatten**
- **Deckenplatten**
- **Leichtbausteine**
- **Isolierplatten**

**SIPOREX**  
Leichtbauelemente in Grossformat

*Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren  
ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat*

*Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm*

*Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau*





# NEU

Grossformat-Aussenwandplatten  
bis zu 9.00 Meter Länge  
und 2.00 Meter Höhe

leicht, hochisolierend, dauerhaft, einwandfreier Aussenputz  
(Feinbetonhartschicht), schnelle Montage.

# Durisol

Durisol Villmergen AG

Verwaltung: 8953 Dietikon Tel. 051/886981